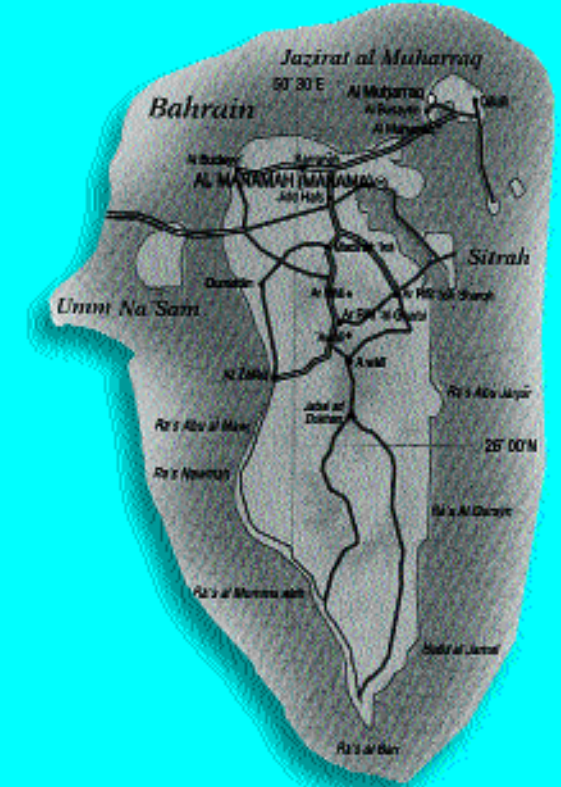


øz è ÑdG



(٢) العمل كمحاميات؟ نعم.^٦
 (٣) كقاضيات؟ لم تتوفر المعلومات
 (٤) عدد القاضيات: لم تتوفر المعلومات.

(ب) هل من قوانين مدنية تنطبق فقط إما على الرجال أو على النساء؟ نعم.^٧

(ج) قانون الأسرة:
 (١) ديني، غير مقنن.^٨
 (٢) هل من تغييرات مؤخرًا؟ نعم.^٩

٥. الحقوق السياسية :
 (أ) حق الاقتراع؟ محدود.^{١٠}
 (ب) حق الترشيح (على نطاق الوطن أو البلديات)؟ نعم.^{١١}
 (ج) نسبة النساء في مجلس النواب؟ لا مجلس نواب.^{١٢}
 (د) نساء في الوزارة؟ كلا.^{١٣}

٦. الدولة :
 (أ) توظيف في جهاز الدولة: لم تتوفر المعلومات.
 (١) في أي القطاعات؟ لم تتوفر المعلومات.
 (٢) رئيسات دوائر حكومية: لا أحد.
 (٣) دوائر حكومية تهتم بقضايا النساء: وزارة العمل والشؤون الاجتماعية. ١٤

٧. مراقبة الجندر والتشاطر الجندري :
 (أ) لجنة وطنية للنساء؟ اللجنة العليا للنساء.^{١٥}
 (ب) خطة وطنية للعمل (بعد بيجينغ)؟ نعم.^{١٦}

(ج) منظمات غير حكومية تتابع وضع النساء؟ نعم.^{١٧}

٨. التعليم :
 (أ) نسب المتعلمين إناث/ذكور: ٨٢,٦/٩٠,٩٪.^{١٨}
 (ب) نسب التسجيل الإجمالي إناث/ذكور: المرحلة الابتدائية ١٠٤/١٠٤٪: المرحلة الثانوية ٨٩/٩٨٪: المرحلة الثالثة: ٣٢/٢٠٪ (٢٠٠).^{١٩}

(ج) توزيع الإناث/الذكور في مهنة التعليم: ٧٣٪ من معلمي المدارس الابتدائية كن من النساء في ٢٠٠٠. ٢٠.٩٪ من موظفي وزارة التعليم نساء.^{٢٠}

٩. الاقتصاد :
 (أ) نسبة نشاط الإناث الاقتصادي: ٣٣,٥٪.^{٢١}

(ب) الحقوق الاقتصادية:
 (١) تملك العقارات؟ نعم.^{٢٢}

(٢) تملك الأعمال وإدارتها؟ نعم.^{٢٣}
 (٣) تفتح حسابات في المصرف وتقترض بإسمها الخاص؟ لم تتوفر المعلومات.
 (٤) تتلقى ضماناً اجتماعياً وتقاعداً بإسمها الخاص؟ لم تتوفر المعلومات.

(ج) نسبة الأسر التي تترأسها امرأة: لم تتوفر المعلومات.

١٠. الصحة :
 (أ) إحصاءات ضرورية:
 (١) متوسط العمر المتوقع (ل/ذ): ٧١,٦/٧١,٠ سنوات (٢٠٠٠).^{٢٤}
 (٢) متوسط سن النساء عند زواجهن الأول: ٥٠٪ من النساء تزوجن قبل سن ٢٠ في ١٩٩١.^{٢٥}
 (٣) نسبة الوفيات عند الولادة: ٤٦ من كل ١٠٠,٠٠٠ ولادة.^{٢٦}

(ب) حقوق الانجاب:
 (١) هل وسائل منع الحمل مباحة قانوناً؟ نعم.^{٢٧}
 (٢) هل الإجهاض مباح قانوناً؟ نعم.^{٢٨}

(ج) ختان الإناث؟ غير مؤكد.^{٢٩}

(د) توظيف في قطاع الصحة الحديثة: لم تتوفر المعلومات.

١١. الثقافة :
 (أ) هل تعمل النساء في الإعلام – الصحافة المطبوعة؟ الإذاعة؟ التلفزيون؟ نعم.^{٣٠}

(ب) هل تؤدي النساء أدواراً أمام الجمهور (كممثلات، موسيقيات، مغنيات، ألخ.)؟ نعم.^{٣١}

الهوامش

1. Art2: <http://www.undp-pogar.org/countries/bahrain/gender.html> & <http://www.undp-pogar.org/countries/bahrain/constitution.html>
2. Art.27: http://www.oefre.unibe.ch/law/icL/ba00000_.html
3. Article2, Article 9 paragraph 1: <http://www.iwraw-ap.org/ConvReservations.html/>
4. Center of Arab Women for Training and Research. (2001). *Arab Women's Development Report. Globalization and Gender: Economic Participation of Arab Women*. Tunisia: CAWTAR.
5. <http://www.undp-pogar.org/countries/bahrain/gender.html>
6. <http://www.feminist.org/news/newsbyte.uswirestory.asp?id=1849>
7. تختلف القوانين ما بين تأويلات السنة والشريعة: <http://www.escwa.org.lb/divisions/social/profile/bahrain/main.htm>
8. <http://www.law.emory.edu/IFL/index2.html>
9. لجنة الاحوال الشخصية التي تأسست لنشر التوعية بين النساء، نجحت في أن «تعلق حكم الطاعة الذي تنفذه الشرطة، وأن تحصر الطلاق الاعتباطي. لا يكون الطلاق قانونياً إلا إذا حكم به قاضٍ». سبيكة النجار، أنظر مقالتها في هذا العدد من الرائدة.
10. مع أن الدستور ينص على أن جميع المواطنين متساوون إزاء القانون، إلا أنه لم يسمح للنساء بأن يقترعن في الانتخابات النيابية الوحيدة التي أجريت إلى الآن في البحرين (١٩٧٣). ولكنه سمح لهن بالانتخاب في الإستفتاء الذي أجري في شباط/فبراير ٢٠٠١، الذي وافق على ميثاق العمل الوطني: برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تقرير التنمية الإنسانية، ٢٠٠٢.
11. المرجع نفسه.
12. المرجع نفسه.
13. <http://www.escwa.org.lb/divisions/social/profile/bahrain/main.html>
14. Ibid.
15. <http://www.undp-pogar.org/countries/bahrain/gender.html>

16. http://www.wedo.org/monitor/g_survey.htm
17. <http://www.escwa.org.lb/divisions/social/profile/bahrain/main.html>
18. United Nations Development Programme (2002). *Human Development Report: Deepening Democracy in a Fragmented World*. New York: Oxford University Press.
19. <http://genderstats.worldbank.org/check> "Summary Gender Profile"
20. Ibid.
21. <http://www.escwa.org.lb/divisions/social/profile/bahrain/main.html>
22. United Nations Development Programme (2002). *Human Development Report: Deepening Democracy in a Fragmented World*. New York: Oxford University Press.
23. <http://www.undp-pogar.org/countries/bahrain/gender.html>
24. United Nations Development Programme. *Human Development Report on the Republic of Bahrain: Achievements and Challenges*. Bahrain: University of Bahrain Press.
25. United Nations Development Programme (2002). *Human Development Report: Deepening Democracy in a Fragmented World*. New York: Oxford University Press.
26. United Nations Development Programme (1998). *Human Development Report: State of Bahrain*.
27. United Nations Development Programme (2002). *Human Development Report: Deepening Democracy in a Fragmented World*. New York: Oxford University Press.
28. 54% من النساء استخدمن وسائل منع الحمل في ١٩٨٩ United Nations Development Programme. (1998) *Human Development Report: State of Bahrain*.
29. <http://www.pregnantpause.org/lex/world02.htm>
30. http://ippfnet.ippf.org/pub/IPPF_Regions/IPPF_CountryProfile.asp
31. *Al-Safir*.
32. Ibid.

١. دستور؟ نعم. التعديل الأخير: ٢٠٠١. يؤكد مساواة جندرية؟ نعم.^١

٢. قانون الجنسية: تمييز جندري؟ نعم.^٢

٣. قرارات دولية:
 (أ) إتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة: نعم (١٨) حزيران/يونيو ٢٠٠٢ (١) مع تحفظات؟ نعم.^٣

(ب) إتفاقيات منظمة العمل الدولية:
 (١) إتفاقية المساواة في الأجور (رقم ١٠٠)، ١٩٥١: كلا.
 (٢) إتفاقية التمييز (في التوظيف والعمل) (رقم ١١١) ١٩٥٨: كلا.^٤

٤. النظام القانوني:
 (أ) إشتراك النساء:
 (١) حق رفع دعوى؟ نعم.^٥